



德班加强行动平台问题特设工作组

德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十二期会议
报告，2015 年 11 月 29 日至 12 月 5 日在巴黎举行

目录

	段次	页次
一. 会议开幕 (议程项目 1).....	1-5	2
二. 组织事项 (议程项目 2).....	6-11	3
A. 通过议程.....	6	3
B. 安排会议工作.....	7-11	3
三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容 (议程项目 3).....	12-16	4
四. 其他事项 (议程项目 4).....	17	5
五. 第二届会议第十二期会议报告 (议程项目 5).....	18	5
六. 会议闭幕.....	19-21	5
附件		
一. 德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十二期会议收到的文件		6
二. 为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十二期会议编写的 非正式说明.....		8



一. 会议开幕

(议程项目 1)

1. 德班加强行动平台问题特设工作组(特设工作组)第二届会议第十二期会议于 2015 年 11 月 29 日至 12 月 5 日在法国巴黎勒布尔热联合国气候变化大会上举行。¹
2. 2015 年 11 月 29 日, 特设工作组联合主席艾哈迈德·朱格拉夫先生(非附件一)和丹尼尔·赖夫斯奈德先生(附件一) 宣布第 23 次全体会议开幕, 特设工作组第二届会议由此复会。² 他们向所有缔约方和观察员表示欢迎。他们还欢迎刘扬女士(非附件一)担任特设工作组报告员。³
3. 为了完成缔约方会议(COP)第十七届会议⁴ 以及 COP 18、⁵ COP 19⁶ 和 COP 20⁷ 商定的任务和时间要求, 联合主席回顾了为特设工作组本届会议编写的设想情况说明⁸中确定的目标, 即最后完成“巴黎气候一揽子草案”, 内含一项巴黎协定草案, 以及一项相应的关于工作流程 1 和工作流程 2 的决定草案, 并将特设工作组的工作结果转交 COP 进一步审议和通过。
4. 8 个缔约方的代表发了言, 包括以 77 国集团和中国、欧洲联盟及其 28 个成员国、小岛屿国家联盟、独立拉丁美洲和加勒比联盟、雨林国家联盟、基础四国(巴西、中国、印度、南非)、伞状集团和印度尼西亚的名义所作发言。缔约方将其集团发言全文登在《气候公约》网站上。此外, 还有以环境非政府组织和工商非政府组织的名义所作发言也登在《气候公约》网站上。⁹

¹ 特设工作组第二届会议第一和第二期会议报告载于 FCCC/ADP/2013/2 号文件; 第二届会议第三、第四、第五、第六、第七、第八、第九、第十和第十一期会议报告分别载于 FCCC/ADP/2013/3 、 FCCC/ADP/2014/1 、 FCCC/ADP/2014/2 、 FCCC/ADP/2014/3 、 FCCC/ADP/2014/4 、 FCCC/ADP/2015/2 、 FCCC/ADP/2015/3 、 FCCC/ADP/2015/4 和 FCCC/ADP/2015/5 号文件。

² 按照特设工作组联合主席的提议, 并经缔约方会议主席团同意, 全体会议开幕日期提前, 以便有效利用时间。见 ADP.2015.13.InformalNote 号文件。

³ 按照 FCCC/ADP/2012/2 号文件第 7 段所述并经第 2/CP.18 号决定核可的安排, 选出了特设工作组主席团。特设工作组第二届会议第七期会议选出了现任主席团成员, 见 FCCC/ADP/2014/4 号文件。

⁴ 第 1/CP.17 号决定, 第 4 段。

⁵ 第 2/CP.18 号决定, 第 4 段。

⁶ 第 1/CP.19 号决定, 第 2 段。

⁷ 第 1/CP.20 号决定, 第 1 段。

⁸ ADP.2015.13.InformalNote.

⁹ 所有发言均可查阅:
<<http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?years=2015&focalBodies=ADP>>。

5. 此外还有以 COP 20 主席和作为《京都议定书》缔约方会议的《公约》缔约方大会(CMP)第十届会议主席、以及 COP 21 和 CMP 11 候任主席的名义所作发言。

二. 组织事项

(议程项目 2)

A. 通过议程

(议程项目 2 (b))

6. 特设工作组在 2013 年 4 月 29 日的第 1 次会议上通过了第二届会议议程。¹⁰

B. 安排会议工作

(议程项目 2 (c))

7. 在第 23 次会议上, 联合主席提请代表们注意为本届会议第十二期会议编写的设想情况说明。他们概述了会议工作模式的安排, 这些安排在制订之前, 与缔约方进行了会前磋商, 并且在 11 月 28 日召集了一次与 COP 20 和 CMP 10 主席及 COP 21 和 CMP 11 候任主席的磋商。¹¹

8. 经上述磋商后联合主席澄清的关于议程项目 3 的工作安排包括一个在本届会议第四期会议上设立的无限成员名额联络小组。¹² 联合主席回顾说, 设立无限成员名额联络小组, 是要作为一个中心论坛, 为特设工作组的工作提供方向, 并收获各个工作流程的成果。这种工作安排方法的设计是为了能够对工作现状和进展进行集体的、透明的和全面的概览。这样设计也是为了增进特设工作组辩论的连贯性, 尤其是就跨部门问题而言。

9. 为了最佳利用有限的时间, 联合主席提议利用设置若干分组的既定方法, 寻求在召集人协助下推进具体问题上的工作。联合主席说, 在特设工作组的这个最后阶段, 分配给各个分组的任务应当十分具体、时限明确并注意重点, 保持对形成文字结果的明确预期。各分组要尽可能将解决办法和明晰的案文报给无限成员名额联络小组。特设工作组按照这一提议开展工作。

¹⁰ FCCC/ADP/2013/2, 第 8 和 9 段。

¹¹ 见 http://unfccc.int/files/bodies/awg/application/pdf/speaking_notes_informal_adp_mtg_28_11_2015.pdf。

¹² FCCC/ADP/2014/1, 第 19 段。

10. 在本届会议第十二期会议之前，联合主席在召集人的协助和秘书处及会议主席的支持下，提出了一份非文件，其中载有经编辑的协定草案和决定草案，¹³以及一项经编辑的关于特设工作组工作流程 2 的决定草案案文。¹⁴

11. 同时，缔约方请秘书处编写一份技术文件，指出各部分内密切相关的段落和重复以及可精简之处。缔约方明确表示，这份文件应限于编辑方面工作，清理案文，而不改变其内容。该文件于 2015 年 11 月 6 日发布。¹⁵

三. 执行第 1/CP.17 号决定的所有内容

(议程项目 3)

1. 议事情况

12. 特设工作组在第 23 次会议及 12 月 5 日举行的第 24 次会议上审议了这个议程项目。它收到了以上第、第 10 和第 11 段所指的文件，即标明协定草案和决定草案中密切相关的概念、重复和可精简之处的技术文件、经编辑的协定草案、关于特设工作组工作流程 1 和 2 的决定草案、经编辑的关于特设工作组工作流程 2 的决定草案、为本届会议第十二期会议编写的设想情况说明，以及联合主席关于 2015 年 11 月 28 日进行的非正式磋商的说明。

13. 在整个届会期间，缔约方的投入¹⁶和分组会议的工作都做了记录并每日公布在《气候公约》网站上。¹⁷协定草案和决定草案的三个版本于 12 月 3 日、4 日和 5 日发布。此外，还于 12 月 4 日发布了载有分组召集人所提衔接提案的协定草案和决定草案的一个版本，以及载有协定草案和决定草案中重点标明的衔接提案的一个版本。所有这些版本都公布在《气候公约》网站上。¹⁸

2. 结论

14. 在第 24 次全体会议上，特设工作组收到了 FCCC/ADP/2015/L.6 号文件所载联合主席提出结论草案。

¹³ ADP.2015.11.InformalNote.

¹⁴ ADP.2015.10.InformalNote.

¹⁵ ADP.2015.12.InformalNote.

¹⁶ 见

<<http://www4.unfccc.int/submissions/SitePages/sessions.aspx?years=2015&focalBodies=ADP>>。

¹⁷ <http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9326.php>。

¹⁸ <http://unfccc.int/meetings/paris_nov_2015/items/9340.php>。

15. 在同次会议上，在审议了以上第 14 段所指结论草案之后，特设工作组同意将结论草案附件一所载案文转交 COP 21 进一步审议。特设工作组还同意将结论草案附件二所载案文转交 COP 21。¹⁹

16. 以 COP 21/CMP 11 主席的名义作了闭幕发言。此外，25 个缔约方代表发了言，包括以环境完整性小组、77 国集团和中国、欧洲联盟及其 28 个成员国、伞状集团、非洲集团、最不发达国家、小岛屿国家联盟、雨林国家联盟、独立协会拉丁美洲和加勒比、观点相似的发展中国家、阿拉伯国家联盟和基础四国的名义所作发言。

四. 其他事项

(议程项目 4)

17. 特设工作组在第 23 次会议上审议了本议程项目。没有提出任何其他事项。

五. 第二届会议第十二期会议报告

(议程项目 5)

18. 在第 24 次会议上，特设工作组审议并通过了第二届会议第十二期会议报告草稿。²⁰ 在同次会议上，经联合主席提议，特设工作组授权报告员在秘书处的协助和联合主席的指导下完成第二届会议第十二期会议报告。

六. 会议闭幕

19. 在第 24 次会议上，联合主席感谢特设工作组各位前任联合主席以及全年过程中担任过特设工作组工作的召集人的各位代表，赞扬他们以奉献精神和辛勤工作指导了特设工作组的非正式会议。

20. 联合主席还感谢缔约方的出色工作和奉献。

21. 在同次会议上，联合主席宣布特设工作组第二届会议闭幕。

¹⁹ 载于 FCCC/ADP/2015/L.6/Rev.1 和 Add.1 号文件。

²⁰ FCCC/ADP/2015/L.5。

附件一

德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十二期会议收到的文件

为本届会议第十二期会议编写的文件

FCCC/ADP/2015/L.5	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十二期会议报告草稿，2015 年 11 月 29 日至 12 月 5 日在巴黎举行
-------------------	--

会议收到的其他文件

FCCC/CP/2014/10 和 Add.1	缔约方会议第二十届会议报告，2014 年 12 月 1 日至 14 日在利马举行
FCCC/CP/2013/10 和 Add.1	缔约方会议第十九届会议报告，2013 年 11 月 11 日至 23 日在华沙举行
FCCC/CP/2012/8 和 Add.1	缔约方会议第十八届会议报告，2012 年 11 月 26 日至 12 月 8 日在多哈举行
FCCC/CP/2011/9 以及 Add.1 和 2	缔约方会议第十七届会议报告，2011 年 11 月 28 日至 12 月 11 日在德班举行
FCCC/ADP/2015/5	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十一期会议报告。2015 年 10 月 19 日至 23 日在波恩举行
FCCC/ADP/2015/4	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十期会议报告，2015 年 8 月 31 日至 9 月 4 日在波恩举行
FCCC/ADP/2015/3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第九期会议报告，2015 年 6 月 1 日至 11 日在波恩举行
FCCC/ADP/2015/2	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第八期会议报告，2015 年 2 月 8 日至 13 日在日内瓦举行
FCCC/ADP/2015/1	谈判案文
FCCC/ADP/2014/4	德班加强行动平台问题特设工作组第二届第七期会议报告，2014 年 12 月 2 日至 13 日在利马举行
FCCC/ADP/2014/3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第六期会议报告，2014 年 10 月 20 日至 25 日在波恩举行
FCCC/ADP/2014/2	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第五期会议报告，2014 年 6 月 4 日至 14 日在波恩举行
FCCC/ADP/2014/1	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第四期会议报告，2014 年 3 月 10 日至 14 日在波恩举行
FCCC/ADP/2013/3	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第三期会议报告，2013 年 11 月 12 日至 23 日在华沙举行

FCCC/ADP/2013/2	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第一期和第二期会议报告，2013 年 4 月 29 日至 5 月 3 日和 6 月 4 日至 13 日在波恩举行
FCCC/ADP/2012/3	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第二期会议报告，2012 年 11 月 27 日至 12 月 7 日在多哈举行
FCCC/ADP/2012/2	德班加强行动平台问题特设工作组第一届会议第一期会议报告，2012 年 5 月 17 日至 25 日在波恩举行

附件二

为德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十二期会议编写的
非正式说明

ADP.2015.10.InformalNote	关于德班加强行动平台问题特设工作组工作流程 2 的决定 草案
ADP.2015.11.InformalNote	关于德班加强行动平台问题特设工作组工作流程 1 和 2 的 协定草案和决定草案
ADP.2015.12.InformalNote	标明协定草案和决定草案中密切相关的概念、重复和可精 简之处的技术文件
ADP.2015.13.InformalNote	德班加强行动平台问题特设工作组第二届会议第十二期会 议设想情况说明。联合主席的说明